

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 12C/98/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6713202925  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Kovalčíková  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2013:6713202925.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen v konaní pred sudkyňou JUDr. Janou Kovalčíkovou, v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Slovensko, s.r.o., Údernícka 5 Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpená Advokátskou kanceláriou Tomáš Kušník, s.r.o., Údernícka 5, Bratislava, IČO: 36 613 843, proti odporcovi M. C., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. XXXX/XXX, J., o zaplatenie 1.635,29 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 1.635,29 Eur spolu s 9%-ným úrokom z omeškania ročne od 16.06.2010 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania 98 Eur v mesačných splátkach 10 Eur, vždy do 30-teho dňa v mesiaci od právoplatnosti rozhodnutia s tým, že nezaplatením jednej splátky sa stáva splatným celý dlh naraz.

Právnomu zástupcovi navrhovateľa náhradu trov konania voči odporcovi súd n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding a.s., Kežmarok, IČO: 35 923 130, návrhom zo dňa 28.02.2013 si uplatnil voči odporcovi právo na zaplatenie 1.635,29 Eur spolu s 9%-ným úrokom z omeškania ročne z dlžnej sumy od 16.06.2010 do zaplatenia na základe uzatvorenej Zmluvy o pôžičke číslo XXXXXXXX zo dňa 01.05.200, na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi pôžičku 2.136,90 Eur na zakúpenie spotrebného tovaru v zmluve. Odporca sa zaviazal splácať pôžičku v 30-tich mesačných splátkach po 73,30 Eur. Do podania návrhu z dlžnej sumy uhradil 513,10 Eur.

Súd uznesením číslo konania 12C 98/2013-21, zo dňa 07.06.2013, právoplatného 05.07.2013 pripustil zmenu účastníkov konania na strane navrhovateľa, a to tak, že z konania vystúpil Consumer Finance Holding a.s., Kežmarok, IČO: 35 923 130 a na jeho miesto vstúpil EOS KSI Slovensko, s.r.o., Údernícka 5, Bratislava, IČO: 35 724 803.

Novozamenený navrhovateľ trval na podanom návrhu. Na pojednávaní dňa 20.11.2013 sa nezúčastnil.

Odporca na pojednávaní dňa 20.11.2013 uznal pohľadávku, uviedol, že je nezamestnaný, evidovaný na ÚPSVaR Zvolen, nedostáva žiadnu dávku. Od jari chodievá na brigády, inak je bez práce. Je ochotný pohľadávku uhradiť v splátkach 10 Eur do 30-teho dňa v mesiaci. Žiadal zohľadniť jeho nepriaznivú sociálno-ekonomickú situáciu pri rozhodovaní o trovách konania a nepriznať právnomu zástupcovi navrhovateľa náhradu trov právneho zastúpenia.

Súd na základe predložených listinných dokladov zistil nasledujúci skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding a.s., Kežmarok, IČO: 35 923 130 uzatvoril dňa 01.05.2009 Zmluvu o pôžičke číslo XXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol odporcovi 2.199 Eur. Ten sa zaviazal v 30-tich splátkach splácať po 71,23 Eur dlžnú sumu. RPMN v zmluve je 36,62 Eur. Zmluva je odporcom riadne podpísaná. Podaním na čísle listu 4 žiadal právny predchodca navrhovateľa uhradiť dlžnú sumu. Z návrhu súd zistil, že z dlžnej sumy 2.136,90 Eur odporca uhradil 513,10 Eur. Pôvodný navrhovateľ požiadal o zmenu na strane navrhovateľa, a to na miesto Consumer Finance Holding a.s., žiadal o vstup EOS KSI Slovensko, s.r.o., Bratislava, IČO: 35 724 803. Súd mu vyhovel uznesením číslo konania 12C 98/2013-21 zo dňa 07.06.2013, právoplatné dňa 05.07.2013. Pôvodný navrhovateľ doložil do spisu Zmluvu o postúpení pohľadávok, kde postupca Consumer Finance Holding a.s., Kežmarok, IČO: 35 923 130 postúpil pohľadávku na postupníka EOS KSI Slovensko, s.r.o., Bratislava, IČO: 35 724 803 zo dňa 07.03.2013. V prílohe k Zmluve o postúpení pohľadávok sa nachádza pohľadávka voči odporcovi.

Odporca na pojednávaní uznal pohľadávku, žiadal o umožnenie splácania v splátkach po 10 Eur, vždy do 30-teho dňa v mesiaci. Poukázal na to, že je nezamestnaný, evidovaný na ÚPSVaR Zvolen, nedostáva žiadnu dávku, chodí na brigády, inakšie je bez práce. Žiadal zohľadniť svoju nepriaznivú sociálno-ekonomickú situáciu pri rozhodovaní o trovách konania a nepriznať právnemu zástupcovi navrhovateľa náhradu trov právneho zastúpenia.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, vzniká veriteľovi, ktorý si splnil svoje zákonné a zmluvné povinnosti, právo požadovať z nezaplatenej sumy úroky z omeškania vo výške dohodnutej v zmluve, a to bez potreby osobitného upozornenia.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Vládneho nariadenia 87/1995 Z.z., výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Právny predchodca navrhovateľa posúdil právny vzťah titulom zmluvy o pôžičke. Súd mal za to, že sa nejedná o zmluvu o pôžičke, ale o úverovú zmluvu, preto nárok posúdil v súlade s § 497 Obchodného zákonníka. Odporca pohľadávku v istine aj v príslušenstve uznal. Súd o nároku rozhodol v súlade s § 153a ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku a v súlade s citovanými ustanoveniami. Vzhľadom na tvrdenie odporcu, že je nezamestnaný a nemá príjem súd zohľadnil jeho nepriaznivú sociálno-ekonomickú situáciu a priznal pohľadávku v splátkach po 10 Eur, vždy do 30-teho dňa v mesiaci. Súd splátkový kalendár určil v súlade s § 160 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku.

Podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Navrhovateľ bol úspešný, odporca neúspešný, navrhovateľovi vzniklo právo na náhradu trov konania. Trovy konania pozostávajú zo zaplatenia súdneho poplatku 98 Eur, preto súd zaviazal odporcu na zaplatenie trov konania 98 Eur, tiež v mesačných splátkach, vždy do 30-teho dňa v mesiaci od právoplatnosti rozhodnutia s tým, že nezaplatením jednej splátky sa stáva splatným celý dlh naraz.

Podľa § 150 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, ak sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, nemusí súd výnimočne náhradu trov konania celkom alebo sčasti priznať. Súd prihliadne najmä na okolnosti, či účastník, ktorému sa priznáva náhrada trov konania, uviedol skutočnosti a dôkazy pri prvom úkone, ktorý mu patril; to neplatí, ak účastník konania nemohol tieto skutočnosti a dôkazy uplatniť.

Podľa § 150 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, ak sú trovy konania v drobných sporoch neprimerané voči pohľadávke, môže ich súd nepriznať alebo znížiť.

Podľa § 151 ods. 8 Občianskeho súdneho poriadku, vo výroku o náhrade trov konania súd vyjadri osobitne trovy právneho zastúpenia a iné trovy konania, ktorých náhrada sa účastníkovi priznáva.

Navrhovateľ bol úspešný, preto by mu malo vzniknúť právo na náhradu trov konania. Súd však zohľadnil dôvody osobitného zreteľa spočívajúce v nepriaznivej sociálno-ekonomickej situácii odporcu, ktorý je nezamestnaný, evidovaný na ÚPSVaR Zvolen, avšak nepoberá žiadnu dávku, príležitostne má len príjem z brigád, preto súd nepriznal právnomu zástupcovi navrhovateľa náhradu trov právneho zastúpenia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne v 2 vyhotoveniach (§ 204 ods. 1, prvá veta O. s. p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., t. j.
  - 1) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
  - 2) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
  - 3) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
  - 4) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
  - 5) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
  - 6) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
  - 7) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát
  - 8) súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy
  - 9) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali
  - 10) bol odvolacím súdom schválený zmier
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), t. j.
  - 1) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
  - 2) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
  - 3) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O. s. p.,

- 4) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Odporca sa voči rozhodnutiu vzdal odvolania čo potvrdil svojim podpisom.